



Offentligrättsliga enheten
Anna Källberg
Anna.Kallberg@kammarkollegiet.se
08-700 09 28

Socialdepartementet
Enheten för socialtjänst och
funktionshinderspolitik,
Äldre- och funktionshindersgruppen

Remissvar för SOU 2022:11 – Handlingsplan för en långsiktig utveckling av tolktjänsten för döva, hörselskadade och personer med dövblindhet

Er referens: S2022/01621

Sammanfattning

Kammarkollegiet delar utredningens bedömning att administrativa förfaranden och regleringar bör vara desamma för teckenspråks-, dövblind- och skrivtolkar samt tolkar i talade språk när det är ändamålsenligt. Kammarkollegiet instämmer med förslaget att en översyn ska göras för att säkerställa att administrativa förfaranden och regleringar för teckenspråks-, dövblind- och skrivtolkar respektive tolkar i talade språk så långt som möjligt är enhetliga.

12.4 Behov av enhetliga förfaranden och regleringar för tolkar i talade språk och teckenspråkstolkar

Kammarkollegiet har tidigare framhåvt att förslagen i betänkandet Att förstå och bli förstådd – ett reformerat regelverk för tolkar i talade språk (SOU 2018:83), på vissa punkter skulle kunna skapa oenhetlighet i administreringen och regleringen av tolkning i teckenspråk och talade språk. Kammarkollegiet står fast vid detta och instämmer med utredningens bedömning att administrativa förfaranden och regleringar bör vara desamma för teckenspråks-, dövblind- och skrivtolkar samt tolkar i talade språk när det är ändamålsenligt.

I remissvaret för SOU 2018:83 har Kammarkollegiet tidigare anfört att betänkandets föreslagna tolklag borde omfatta teckenspråks-, dövblind- och skrivtolkar och inte endast tolkar i talade språk. Kammarkollegiet står fast vid att det inte är ändamålsenligt att ha en särreglering för teckenspråks-, dövblind- och skrivtolkar. En ny tolklag med bestämmelser om registrering av tolkar, auktorisation av tolkar och tillsyn över tolkar, god tolksed och tolkars opartiskhet bör gälla för alla tolkar som ingår i Kammarkollegiets tolkregister, oavsett språk.



Kammarkollegiet står fast vid att ansvaret för auktorisation och genomförande av kunskapsprövning för tolkar som ansöker om auktorisation bör utföras samlat för talade språk och teckenspråk samt att det bör vara samma auktorisationsförfarande för tolkar i teckenspråk som för tolkar i talade språk. Kammarkollegiet bör även fortsättningsvis ha tillsynsansvar för auktoriserade tolkar i teckenspråk, liksom för tolkar i talade språk. Förslaget i SOU 2018:83, som handlingsplanen refererar till, att tolkar i talade språk med registrerad utbildning i Kammarkollegiets register ska stå under tillsyn av Kammarkollegiet, bör gälla även teckenspråks-, skriv- och dövblindtolkar, enligt Kammarkollegiet.

Kammarkollegiet har tidigare i remissvar till SOU 2018:83 anført att förslagen att auktorisera dövblind- och skrivtolkar skulle innebära en nyordning jämfört med dagens process. Kammarkollegiet står fast vid detta och att om det finns ett behov av att införa auktorisation för dövblind- eller skrivtolkar behöver Kammarkollegiet utreda möjligheten på nytt.

Förslaget om att allmänna förvaltningsdomstolar ska förordna auktoriserad tolk om möjligt vid behov i teckenspråk, anser Kammarkollegiet även bör gälla vid förordnande vid de allmänna domstolarna som tillämpar rättegångsbalken.

Beslutet har fattats av avdelningschef Elisabeth Hammar. Föredragande har varit handläggare Anna Källberg. I den slutliga handläggningen av ärendet har också handläggare Jonas Lembke deltagit.

Elisabeth Hammar
Avdelningschef

Anna Källberg
Handläggare